



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Πρεσβεία της Ελλάδος

Σόφια

Γραφείο Οικονομικών και Εμπορικών
Υποθέσεων

**ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΚΑΝΟΝΙΚΟ**

Σόφια, 26 Ιανουαρίου 2021

Α.Π. 190

Τηλ.: +35 92 9447959, 9447790

FAX: +35 92 9505375

E-ecocom-sofia@mfa.gr

mail:

ΠΡΟΣ: Υπουργείο Εξωτερικών

- Β7 και Β8 Διευθύνσεις

ΚΟΙΝ.: Υπουργείο Εξωτερικών

- Διπλωματικό Γραφείο του Πρωθυπουργού

- Διπλωματικό Γραφείο του Υπουργού

- Διπλωματικό Γραφείο του Αναπληρωτή Υπουργού

- Διπλωματικό Γραφείο Υφυπουργού κ. Κ. Φραγκογιάννη

- Γραφείο του Γενικού Γραμματέως

- Γραφείο του Γενικού Γραμματέως ΔΟΣ και Εξωστρέφειας

- Γραφεία κ.κ. Α', Β' και Γ' Γενικών Διευθυντών

- Α3, Β2 και Γ3 Διευθύνσεις

-Πρεσβεία Βελιγραδίου και Γραφείο ΟΕΥ αυτής

-ΜΑ ΕΕ

- ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ (μέσω ημών)

ΚΟΙΝ.: Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας

-Διεύθυνση Διεθνών και Ευρωπαϊκών Δραστηριοτήτων

(Υπ' όπιν του Θ. Χριστόπουλου)

Ε.Δ.: Γραφείο κ. Πρέσβη

ΘΕΜΑ: Δημοσίευση προκήρυξης διεθνούς διαγωνισμού για την επιλογή αναδόχου κατασκευής του βουλγαρικού τμήματος Διασυνδεδητήριου Αγωγού φυσικού αερίου Βουλγαρίας-Σερβίας (IBS)

ΣΧΕΤ: Α) Τηλεα/μα Πρεσβείας με ΑΠ 182 από 22/01 τ.ε. (μη προς όλους)

Β) Έγγραφο Πρεσβείας Βελιγραδίου με ΑΠ 70 από 18/01 τ.ε. (μη προς όλους)

Γ) Έγγραφο μας με ΑΠ 3111 από 11/12/2020 (μη προς όλους)

Σε συνέχεια σχετικών, σας γνωρίζουμε ότι η β/Υπηρεσία Δημοσίων Συμβάσεων (Public Procurement Agency-PPA) δημοσίευσε στην ιστοσελίδα της την προκήρυξη του διεθνούς διαγωνισμού για την επιλογή αναδόχου κατασκευής του βουλγαρικού τμήματος Διασυνδεδητήριου Αγωγού φυσικού αερίου Βουλγαρίας-Σερβίας - IBS, ο οποίος θα συνδέει το Novi Iskar της Βουλγαρίας με τα βουλγαρο-σερβικά σύνορα (Kalotina) κατά μήκος μιας διαδρομής 62,2 χλμ. σε βουλγαρικό έδαφος [βλέπε συνημμένο χάρτη]. Αναθέτουσα αρχή της προκηρυχθείσας δημόσιας σύμβασης **ύψους 143,5 εκατ. BGN / Lev προ ΦΠΑ (73,4 εκατ. ευρώ)** είναι η β/διαχειρίστρια εταιρεία δικτύου φα *Bulgartransgaz EAD*. Στον κάτωθι υπερσύνδεσμο είναι διαθέσιμα όλα τα Έγγραφα τεκμηρίωσης του σχετικού φακέλου πρόσκλησης

υποβολής προσφορών (tender documentation), στη βουλγαρική γλώσσα [υπερσύνδεσμος (hyperlink): <https://app.eop.bg/today/101597>]. Επιπλέον μπορούμε για περαιτέρω ενημέρωση την προκήρυξη του διαγωνισμού, σε άτυπη μετάφραση στην αγγλική γλώσσα, όπως αυτή αναρτήθηκε στην ιστοσελίδα του «Συμπληρώματος στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ» (TED) στις 22/01 τ.ε.: [<https://ted.europa.eu/>]

Σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές της *Bulgartransgaz EAD*, ο Διασυνδεδημένος Αγωγός φ.α. IBS θα έχει δυνατότητα αντίστροφης ροής, επιτρέποντας την αμφίδρομη μεταφορά αερίου: 1 bcm έως 1,8 bcm φ.α. ετησίως από τη Βουλγαρία στη Σερβία και 0,15 bcm ετησίως από τη Σερβία στη Βουλγαρία. Η β/κυβέρνηση προσδοκά ολοκλήρωση του έργου έως τα μέσα του έτους 2022, στόχος ο οποίος κρίνεται ως υπερβολικά φιλόδοξος. Ο αγωγός αυτός συγκαταλέγεται στα σημαντικά έργα κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος (PCI) και είναι ένα από τα επτά έργα προτεραιότητας για το φυσικό αέριο που υλοποιούνται στο πλαίσιο της Πρωτοβουλίας CESEC. Για τη Βουλγαρία, αποτελεί απαραίτητη υποδομή σε σχέση με την υλοποίηση του έργου ανάπτυξης ενός «Βαλκανικού Κόμβου Φυσικού Αερίου» (Balkan gas hub project), καθ' όσον θα επιτρέψει τη μεταφορά φυσικού αερίου στη Σερβία από τα νέα σημεία εισόδου στα σύνορα της Βουλγαρίας με την Τουρκία και την Ελλάδα, σημαντική πλεονάζουσα χωρητικότητα στο δίκτυο μεταφοράς και αποθήκευσης αερίου της Βουλγαρίας και παράλληλα δυνατότητα άμεσης εισαγωγής φυσικού αερίου από τη Σερβία σε ενδεχόμενες καταστάσεις (ενεργειακής) κρίσης [Πληροφορίες: <https://bulgartransgaz.bg/en/pages/6-8-3-mezhdusistemna-gazovavrazka-balgariya-sarbiya-ibs-191.html>].

Η β/Υπηρεσία Δημοσίων Συμβάσεων αναφέρει στην ιστοσελίδα της (<https://app.eop.bg/today/101597>) ότι επιλέξιμοι (eligible) για το έργο είναι όσοι υποψήφιοι είχαν τουλάχιστον 35 εκατ. BGN / Lev [17,9 εκατ. ευρώ] καταγεγραμμένο κύκλο εργασιών κατά τα τελευταία τρία οικονομικά έτη. Επίσης, όσοι τα τελευταία πέντε έτη είχαν συμμετάσχει στην κατασκευή, αποκατάσταση ή αναμόρφωση ενός υπόγειου αγωγού φυσικού αερίου από συγκολλημένους χαλύβδινους σωλήνες, τοποθετημένους εκτός αστικών περιοχών, μήκους τουλάχιστον 15 χλμ., σε συνεχή διάταξη, με ονομαστική διάμετρο DN τουλάχιστον 700 mm και πίεση σχεδιασμού άνω των 1,6 MPa. Τέλος, οι υποψήφιοι θα πρέπει να καταρτίσουν ένα επενδυτικό σχέδιο για κάθε φάση του έργου. Ο μελλοντικός ανάδοχος θα πρέπει να προμηθεύσει τα δομικά υλικά και τον εξοπλισμό, να εκτελέσει τις κατασκευαστικές εργασίες και να θέσει σε λειτουργία τον διασυνδεδημένο αγωγό.

Η προκήρυξη του εν θέματι διαγωνισμού είχε ουσιαστικά προαναγγελθεί σε συνάντηση που πραγματοποιήθηκε στο β/Υπουργικό Συμβούλιο την προηγούμενη εβδομάδα (20/01 τ.ε.), παρόντος του Διευθύνοντος Συμβούλου της *Bulgartransgaz EAD*, Vladimir Malinov, αλλά και στο πλαίσιο της επίσκεψης του σέρβου ΥΠΕΞ Nikola Selaković στη Βουλγαρία την ίδια ημέρα [*βλέπε και υπό α' σχετικό Τηλεα/μα Πρεσβείας*]. Υπενθυμίζεται από πλευράς μας ότι το έργο αυτό έχει χαρακτηριστεί ως «έργο εθνικής σημασίας» ήδη από την πρώτη κυβέρνηση Borissov, τον Φεβρουάριο του 2013. Ο διαγωνισμός ανακοινώθηκε επίσημα στις 22/01, **με καταληκτική προθεσμία υποβολής προσφορών-προτάσεων την 22^α Φεβρουαρίου τ.ε.**, ενώ ο προϋπολογισμός ύψους 143,5 εκατ. BGN / Lev που περιλαμβάνεται στην προκήρυξη θα καλύπτεται κατά το 1/3 περίπου από το χρηματοδοτικό μέσο «*Connecting Europe Facility*» - CEF. Ο προσδιορισθείς χρονικός ορίζοντας υλοποίησης του έργου είναι 350 ημέρες, όπερ σημαίνει ότι εάν η διαδικασία επιλογής αναδόχου έχει ολοκληρωθεί έως το καλοκαίρι, η διασύνδεση φυσικού αερίου θα μπορεί να λειτουργήσει πρό του τέλους του έτους 2022 κατά τον τεθέντα στόχο της β/κυβέρνησης. Η δυναμικότητα του αγωγού προβλέπεται να είναι 1,8 bcm ετησίως ή περίπου το 60% της ετήσιας

κατανάλωσης αερίου στη Βουλγαρία. Χάρη σε αυτήν τη σύνδεση, θα είναι δυνατή εφεξής η πραγματοποίηση συναλλαγών μεταξύ Βουλγαρίας και Σερβίας σε φυσικό αέριο, ενώ μακροπρόθεσμα η β/πλευρά προσβλέπει ακόμη και σε προμήθειες εκ του τερματικού σταθμού LNG της Κροατίας (Omišalj, νησί Krk), δεδομένης της δυνατότητας αντίστροφης ροής του αγωγού. Επιπλέον, μέσω του μελλοντικού αγωγού θα είναι δυνατή η κατασκευή εκτροπών (diversions) για την προμήθεια φ.α. στις περιοχές Slivnitsa, Dragoman και Godech κατά μήκος της διαδρομής του βουλγαρικού τμήματος.

Τέλος, την ίδια ημέρα - 22/01 τ.ε. - η *Bulgartransgaz EAD* ανακοίνωσε την προκήρυξη δημοσίου διαγωνισμού με αντικείμενο την έρευνα και παροχή αρχικών δεδομένων για την εκπόνηση ενός λεπτομερούς σχεδίου ανάπτυξης (detailed development plan) του έργου “*Επέκτασης της χωρητικότητας αποθήκευσης της υπόγειας εγκατάστασης αποθήκευσης φυσικού αερίου (UGS) Chiren*”. Το έργο αυτό, συνδέεται άμεσα - ως προς τον ενεργειακό σχεδιασμό της Βουλγαρίας - με το αυτό της κατασκευής του βουλγαρικού τμήματος αγωγού IBS [βλέπε αναλυτικότερα συνημμένο *Ενημερωτικό Σημείωμα Γραφείου μας σε υπό γ’ σχετικό Έγγραφο μας*]. Σε σχέση με την τελευταία αυτή προκήρυξη, η οποία αφορά στην προετοιμασία ενός ακόμη μελλοντικού έργου κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος (PCI), θα επανέλθουμε σύντομα με ξεχωριστό Έγγραφο μας.

Εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής (*Bulgartransgaz EAD*) ορίζεται το ακόλουθο **σημείο επαφής**, στο οποίο τυχόν ενδιαφερόμενοι για συμμετοχή στο διαγωνισμό δύνανται να απευθύνουν αιτήματα για παροχή διευκρινίσεων:

Κα Darina Hristova Koleva Bulgartransgaz EAD Sofia Address: bul. "Pancho Vladigerov" 66, 1343 zh.k. Lyulin 2, Sofia, Bulgaria E-mail: darina.koleva@bulgartransgaz.bg Web: https://www.bulgartransgaz.bg/

Ο Πρέσβης κ.α.α.

Συν.: Σελ. 10 + 1

Δημήτριος Μάος
Γραμματέας ΟΕΥ Α'

Check out our COVID-19 dedicated page for tenders related to medical equipment needs.

Brexii

Works - 34350-2021

01/22/2021 S15

I. II. III. IV. WE.

Bulgaria-Sofia: Construction work for gas pipelines

2021/S 015-034350

Contract notice - utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25 / EU

Section I: Contracting entity

I.1) Name and addresses

Official name: Predstavlyavashtiyat „Bulgartransgaz“ EAD –
Executive Director National registration number: 175203478
Postal address: zh.k. Lyulin 2, Blvd. "Pancho Vladigerov" No. 66
Town: Sofiya
NUTS code: BG411 Sofia (capital)
Postal code: 1336
Country: Bulgaria
Contact person: Darina Koleva
E-mail: darina.koleva@bulgartransgaz.bg
Telephone: +359 29396166
Fax: +359 29250063
Internet address (es) :
Main address: www.bulgartransgaz.bg
Address of the buyer profile: <https://app.eop.bg/buyer/11715>

I.3) Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://app.eop.bg/today/101597>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:
<https://app.eop.bg/today/101597>

I.6) Main activity

Extraction of gas and oil

Section II: Object

II.1) Scope of the procurement

II.1.1) Title:

Inv. design – working design phase, delivery of the necessary materials and equipment, construction and commissioning of the site "Interconnection gas connection Bulgaria–Serbia" in Bulgarian. territory "

Reference number: 210–002

- II.1.2) Main CPV code
45231220 Construction work for gas pipelines
- II.1.3) Type of contract
Works
- II.1.4) Short description:
Investment design – phase detailed design, delivery of the necessary materials and equipment, construction and commissioning of the site "Interconnection gas connection Bulgaria–Serbia on Bulgarian territory".
The subject of the contract includes the implementation of activities specified in the technical specification and its annexes.
- II.1.5) Estimated total value
Value excluding VAT: 143 559 450.00 BGN
- II.1.6) Information about lots
This contract is divided into lots: no
- II.2) Description
- II.2.2) Additional CPV code(s)
45231220 Construction work for gas pipelines
71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works
45232000 Ancillary works for pipelines and cables
- II.2.3) Place of performance
NUTS code: BG411 Sofia (capital)
NUTS code: BG412 Sofia
Main site or place of performance:
Contractor's Office and Sofia Municipality, Kostinbrod Municipality, Bozhurishte Municipality, Slivnitsa Municipality, Dragoman Municipality
- II.2.4) Description of the procurement:
The subject of the public procurement includes the following main activities:
– elaboration of an investment project for each stage of the site in the working design phase,
– coordination of the investment projects with the competent control bodies, the consultant under art. 166, para. 1 of the Spatial Planning Act (SPA), the assignor and other interested persons,
– activities before the opening of the construction sites – elaboration of a plan for safety and health (PBZ) and a plan for construction waste management (PSOO) and their approval according to the Spatial Development Act,
– preparation of documentation for the properties affected during the construction and in case of archeological sites discovered in the process of construction identification of owners or users / tenants of land, determination of the amount of compensation for destroyed crop or lost land benefits and / or damages during construction and / or unforeseen rescue archeological surveys according to market assessments prepared by a licensed independent appraiser (agreed by the contracting authority) and conducting procedures for payment of compensation under the provisions of the Energy Act (EA), the Cultural Heritage Act) and the Spatial Development Act, which compensations are paid by the assignor in accordance with the procedure specified in the contract,
– temporary construction (at the discretion of the contractor), incl. preparation for construction, mobilization and demobilization,
– delivery of the necessary materials and equipment,

- construction works,
- testing: single, complex and acceptance tests,
- preparation of construction documents, executive and executive documentation,
- cadastral survey of each stage of the site and receipt of certificates under Art. 54a, para. 3 of the Cadastre and Property Register Act (CPRA),
- acceptance and commissioning activities, including: signing of ascertaining acts for establishing the suitability for acceptance of the construction (sample 15) for the stages, participation in commissions during conducting 72-hour tests under operating conditions and signing of a protocol for a 72-hour test under operational conditions (sample 17), preliminary approvals for permitting the use of the site, participation in a commission for signing protocol / s for establishing the suitability for use of the construction (sample 16) and assistance in obtaining a permit for use of the site

Site "Gas interconnection BULGARIA-SERBIA on Bulgarian territory" will be implemented in 5 stages, performed simultaneously: stage "Linear part", stage "AGRS Slivnitsa", stage "AGRS Dragoman", stage "Wastewater treatment plant and GIS Kalotina", stage Novi Iskar Wastewater Treatment Plant. The transmission gas pipeline has a diameter of DN 700, the maximum working pressure (MOP) $P = 5.4$ MPa and a length of 62 km with a starting point in the area of the town of Novi Iskar and an end point on the Bulgarian-Serbian border. During the construction of the transmission gas pipeline, it is planned to build an optical cable line.

The scope and requirements are described in detail in the technical specification and its annexes, part of the documentation for participation.

II.2.5) Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Indicator P1 "Deadline for implementation of all activities of the subject of the contract, from the date of receipt of the contract letter to the date of signing the last statement of findings (Fig. 15)" / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Indicator P2 "Deadline for elaboration of investment project - working design phase (working drawings and details) / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Indicator P3 "Organization for implementation of the activities of the subject of the contract" / Weighting: 25

Price - Weighting: 50

II.2.6) Estimated value

Value excluding VAT: 143 559 450.00 BGN

II.2.7) Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 350

This contract is subject to renewal: no

II.2.10) Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11) Information about options

Options: no

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project:

The activities covered by this procurement fall within the scope of the grant agreement INEA / CEF / ENER / M2020 / 2247243 - Action 6.8.3-0013-EN-WM-20, co-financed by the Connecting Europe Facility

II.2.14) Additional information

The price indicator indicated in item II.2.5) is formed by indicators: indicator P4

"Proposed total price for performance of all activities from the subject of the procurement with included unforeseen costs, indicated in the price offer of the participant (sample

O2)", maximum value – 40 t .; and indicator P5 "Proposed parameters for the formation of unit prices", maximum value – 10 points, according to the methodology.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1) Conditions for participation

III.1.1) Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

The participant / participant in an association, who will perform construction and installation works and depending on the distribution of persons in the implementation of activities provided for in the contract for the establishment of an association, should be entered in the Central Professional Register of Builders (CPRS) at the Chamber of Builders in the Republic of Bulgaria (BCB) for execution of constructions of "third group", "first category" according to art. 5, para. 6 of the Regulations on the procedure for entry and maintenance of the Central Professional Register of Builders (PRVVCPRS).

In case the participant / participant in an association (who will perform construction and installation works and depending on the distribution of persons in the implementation of activities provided for in the contract for the establishment of an association) / subcontractor (in case it will perform construction and installation works) is foreign natural or legal person, the same must be entered in a similar register of the Central Professional Register of Builders at the Chamber of Builders in Bulgaria according to the legislation of the Member State in which he is established, or have the right to perform such activity under national law – a member of the European Union, or of another State party to the Agreement on the European Economic Area, or of the SWISS Confederation. In case a subcontractor is specified for execution of separate construction and installation works, the same should be entered in the Central Professional Register of Builders (CPRS) at the Chamber of Builders in Bulgaria for execution of construction and installation works (construction and installation works), corresponding to the types of construction and installation works. which he will perform.

When submitting a bid, the participants declare the compliance with the requirement for suitability (legal capacity) for exercising professional activity under item 6.1.1 by indicating the answer "yes" from Part IV, Section A "Suitability" of eEEDOP, as in the field "Entry in relevant professional register" a link to the relevant database is provided, in which the information on the entry of the participant / participant in a consortium / subcontractor in the required professional register is available, in case such is available and publicly available.

Before concluding a public procurement contract, the contracting authority requires from the tenderer designated as contractor / participants in a consortium who will perform construction and installation works (in case of a consortium and depending on the distribution of persons in the implementation of activities provided for in the contract). association) / subcontractors (in case they will perform construction and installation works and depending on the type of construction and installation work) to submit a copy (s) of a valid document from the BCC (certificate and coupon to it), certifying entry in the CPRS for construction of "Third group", "first category" according to art. 5, para. 6 of the PRVVCPRS, and for a specified subcontractor for the execution of separate construction and installation works – a copy (s) of a valid document from the BCC (certificate and coupon to it),

The requirement is also applicable in the cases when the participant appointed as a contractor / participants in a consortium / subcontractors are foreign persons, and they should also submit a document proving the circumstance declared in eEEDOP for entry in the relevant professional register.

III.1.2) Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

The participant should have realized a minimum total turnover, calculated on the basis of the annual turnover, for the last 3 completed financial years, depending on the date on which the participant was established or started its activity.

When submitting a bid, the participants declare their compliance with the requirement for economic and financial standing by filling in the information in the relevant field of Part IV, Section B "Economic and financial standing" of the EEDOP.

Prior to concluding the contract, the compliance with the set selection criteria shall be proved by submitting one or several of the following documents:

- certificates from the bank,
- the annual financial statements or their constituent parts, where their publication is required by the law of the country in which the participant is established,
- reference for the total turnover (the turnover data can cover at most the last 3 completed financial years depending on the date on which the participant was established or started its activity).

Minimum level(s) of standards possibly required:

The bidder should have realized a minimum total turnover of BGN 35,000,000 (thirty-five million) or their equivalent in the currency specified by the bidder under the official BNB fixing as of the deadline for receipt of bids in connection with Art. 61, para. 1, item 1 of the Public Procurement Act.

The data should cover the last 3 (three) completed financial years. The information may also cover a shorter period depending on the date on which the participant is established or has started its activity.

III.1.3) Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. The bidder has performed activities with subject and volume, identical or similar to those of the procurement, for a maximum of the last 5 (five) years from the date of submission of the bid in connection with Art. 63, para. 1, item 1, letter "a" of the Public Procurement Act.

When submitting a bid, participants shall declare compliance with the minimum requirement by filling in all the required information in the relevant field of Part IV, Section C "Technical and Professional Capabilities" of the EEDOP.

Prior to concluding the contract, it shall be proved by presenting a list of works, identical or similar to the subject of the public procurement, accompanied by certificates of good performance issued by the recipient, which contain the value, date of completion, place, type and volume. , as well as whether it is fulfilled in accordance with the regulatory requirements.

2. The bidder to have staff and management staff with certain professional competence for the implementation of the contract in connection with Art. 63, para. 1, item 5 of the Public Procurement Act.

When submitting a bid, participants shall declare compliance with the minimum requirement by filling in all the required information in the relevant field of Part IV, Section C "Technical and Professional Capabilities" of the EEDOP.

Prior to the conclusion of the contract, it shall be proved by presenting a list of the personnel who will perform the contract and the members of the management staff who will be responsible for the implementation, as well as documents certifying the circumstances indicated in the list.

3. The participant to have tools, facilities and technical equipment necessary for the execution of the order, in connection with art. 63, para. 1, item 8 of the Public Procurement Act.

When submitting a bid, participants shall declare compliance with the minimum requirement by filling in all the required information in the relevant field of Part IV, Section C "Technical and Professional Capabilities" of the EEDOP.

Prior to concluding the contract, it is proved by submitting a declaration for the technical equipment that will be used for the execution of the order, indicating its technical parameters and identifying and individualizing information (registration, serial and other numbers).

4. The participant to apply a quality management system in connection with art. 63, para. 1, item 10 of the Public Procurement Act.

When submitting a tender, tenderers shall declare compliance with the minimum requirement by indicating in the relevant box of Part IV, Section D "Quality Assurance Schemes and Environmental Management Standards" of the EEDOP.

Prior to concluding the contract, it is proved by presenting a certified copy of a valid certificate, which certifies the participant's compliance with the quality management standard EN ISO 9001 or equivalent, issued in the name of the participant, and with scope in the field of construction.

5. The participant to apply a system for environmental protection in connection with art. 63, para. 1, item 11 of the Public Procurement Act.

When submitting a tender, tenderers shall declare compliance with the minimum requirement by indicating in the relevant box of Part IV, Section D "Quality Assurance Schemes and Environmental Management Standards" of the EEDOP.

Prior to concluding the contract, it shall be proved by presenting a certified copy of a valid certificate certifying the participant's compliance with the environmental protection standard EN ISO 14001 or equivalent, issued in the name of the participant, and with a scope in the field of construction.

The certificates under item 4 and item 5 must be issued by independent persons according to art. 64, para. 5 of the Public Procurement Act, which are accredited according to the respective series of European standards by the Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service" or by another national accreditation body, which is a party to the Multilateral Agreement on Mutual Recognition of the European Accreditation Organization, for the respective field or of the requirements for recognition according to art. 5a, para. 2 of the National Accreditation of Assessment Bodies Act. The contracting entity shall accept equivalent certificates issued by bodies established in other Member States

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. The tenderer must have performed an identical or similar activity (e) with that of the contract for a maximum of the last 5 years from the date of submission of the tender. A contract similar to the subject and volume of the contract should be understood as completed construction (new construction or reconstruction or overhaul) of a gas pipeline made of welded steel pipes laid underground, passing outside the urban area. territories with a length of not less than 15 km continuous section, a nominal diameter DN greater than or equal to 700 mm, and a design pressure exceeding 1.6 MPa

For completed builds. the presence of a signed const. an act for establishing the suitability for acceptance of the construction (Fig. 15) or a signed protocol for establishing the suitability for use of the construction (Fig. 16) or an issued permit for use (RP) or equivalent. document for an object executed outside the country

2. The tenderer must have staff and management staff (team of experts) who will be involved in the implementation of the contract and should include:

2.1. Team leader – to have acquired qualification. master's degree in engineering and / or economics; to have experience in the organization and management (experience of a similar function – project / site manager or technical manager) in construction. or reconstruction, or overhaul of at least 1 infrastructure. site in the field of the energy sector (gas pipeline or heat pipeline or oil pipeline) for which a const. act (fig. 15) or signed protocol (fig. 16) or issued RP or equiv. document for an object executed outside the country.

2.2. Expert "Designer in the part" Technological – technological pipelines "– to have full design qualification (PPP) under the Law on the Chamber of Architects and Engineers in Investment Design (LCAPI), regularly reported for 2021, or recognized professional qualification under the Law on Recognition of professional qualifications (VPA) or equivalent; has experience in the development of at least 1 investment project for construction of a new or reconstruction of an existing gas pipeline outside an urbanized area with a length of not less than 15 km continuous section, conditional diameter DN greater than or equal to 700 mm and design pressure above 1.6 MPa for the "Technological" part, related to the linear part. In case more than one expert is proposed, the requirement is mandatory for the lead expert,

2.3. Expert "Designer in the part of Technology" – to have a PPP under ZKAIP, regularly reported for 2021, or a recognized professional qualification according to LPPK, or equivalent .; to have experience in the development of at least 1 investment project for construction of a new or reconstruction of an existing site – compressor station (CS) or gas metering station (GIS), or automatic gas control station (AGRS), or gas control station (GRS) with design pressure over 1.6 MPa in the "Technological" part. In case more than one expert is proposed, the requirement is mandatory for the lead expert, who will be authorized to sign the working project.

2.4. Tech. manager – to have experience as a technician. manager when building a new or reconstruction of an existing gas pipeline for at least 1 linear object with a length of not less than 15 km continuous section, with a conditional diameter DN greater than or equal to 700 mm, and a design pressure above 1.6M Pa, for which there is a signed const. act (fig. 15) or signed protocol (fig. 16) or issued RP or equiv. document for an object executed outside the country

2.5. Welding Engineer: hold an IWE diploma for the acquired qualification. international welding engineer or EWE for acquired qualification. European welding engineer or equivalent. diploma for acquired qualification. for welding engineer
Continued in Section VI.3).

III.1.4) Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

The participants in the procedure should meet the conditions of art. 10, para. 1 of the Public Procurement Act and the requirements of the assignor.

The assignor removes from the procedure a participant for whom and / or for a member of an association / for a subcontractor and / or a third party have arisen before or during the procedure the grounds, indicated in art. 54, para. 1, and the circumstances indicated by the assignor under Art. 55, para. 1, item 1 of the Public Procurement Act on the grounds of Art. 57, para. 1 of the Public Procurement Act, except when the measures taken are sufficient to ensure its reliability, as well as in the presence of grounds under Art. 3, item 8 and Art. 5, para. 1, item 3 of the Law for the economic and financial relations with the companies, registered in jurisdictions with preferential tax regime, the persons controlled by them and their actual owners, unless the circumstances under art. 4 of the same law and the grounds under Art. 107 of the Public Procurement Act and Art. 69, para. 1 and 2 in conjunction with Art. 6, para. 1, item 40 of LCONPI.

Continued in Section VI.3).

III.1.6) Deposits and guarantees required:

Upon signing the contract, the selected contractor shall submit a performance guarantee in the amount of 5% of the value of the contract without the value of unforeseen costs in the form of a cash deposit, bank guarantee (form O3) or insurance securing the performance of the contract. term of validity not less than 440 (four hundred and forty) calendar days from the date of concluding the contract, as the requirements and conditions are specified in the documentation for participation.

To ensure 100% of the funds provided in advance by the contracting authority, the contractor presents a guarantee in one of the following forms: a sum of money; bank guarantee, according to the conditions of the assignor from the model of bank guarantee for advance payment or insurance, which ensures the performance by covering the responsibility of the contractor.

The funds provided in advance amount to BGN 46,000,000 without VAT.

The requirements and conditions are specified in the documentation for participation.

III.1.7) Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them:

The financial conditions and the method of payment are specified in detail in section IV, item 4.1, item 4.2, item 4.3 and item 4.4 of the draft contract.

Section IV: Procedure

IV.1) Description

IV.1.1) Type of procedure

Open procedure

IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2) Administrative information

IV.2.2) Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/02/2021

Local time: 23:59

IV.2.3) Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4) Languages in which tenders or requests to participate may be submitted:

Bulgarian

IV.2.6) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7) Conditions for opening of tenders

Date: 23/02/2021

Local time: 14:00

Place:

In the system

Section VI: Complementary information

VI.1) Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3) Additional information:

A. The term specified in item II.2.7) is from the date of receipt of the assignment letter from the contractor according to the terms of the draft contract from the documentation for participation until the date of signing the last statement of findings for establishing the suitability for acceptance of the construction (Fig. 15) according to Ordinance № 3 of 2003 on drawing up acts and protocols during construction.

B. Continue. of III.1.3):

2.6. Welders – min. 6 persons / three teams of two qualifiers. welders: to have the qualification of welder of pipes for process 111, certified according to BDS EN ISO 9606-1: "Examination for qualification of welders. Fusion welding. Part 1 "Steels or equivalent. standard".

Note: One phys. a person may perform the functions of only one expert.

3. The participant must have the following technical equipment:

- 3.1. Minimum 5 lifting equipment for loading and unloading and installation work, of which at least 3 chain machines. At least 3 of the lifting equipment must have a load capacity of not less than 20 tons and with a boom circumference of not less than 4 m and at least 2 of the lifting equipment must have a load capacity of not less than 5 tons and with a range of on the boom not less than 4 m.
- 3.2. Minimum 4 tracked excavators with a bucket volume of not less than 0.5 m³.
- 3.3. At least 6 dump trucks with a basket volume of at least 6 m³.
- 3.4. Minimum 6 welding machines with the possibility to perform the required type of welding process 111 and minimum 3 electric generators to ensure simultaneous operation of 2 (number of welding machines).
4. The tenderer must apply a quality management system according to the requirements of EN ISO 9001 or equivalent with a scope in the field of construction.
5. The bidder must apply an environmental protection system EN ISO 14001 or equivalent with a scope in the field of construction.

C. Continued from Section III.1.4):

The participants declare the lack of grounds for removal and compliance with the selection criteria by submitting an electronic single European Public Procurement Document (eEEDOP) in a form approved by an act of the European Commission, which is completed and signed in accordance with Art. 67 of the Public Procurement Act and the instructions for preparation of a bid, part of the public procurement documentation. The submitted eEEDOP must be signed with a qualified electronic signature by the respective obligated persons according to art. 54, para. 2 and 3 of the Public Procurement Act. When the participant has indicated that it will use the capacity of third parties to prove compliance with the selection criteria or that it will use subcontractors, a separate eEEDOP shall be submitted for each of these persons, which shall contain the information under Art. 67, para. 1 of the Public Procurement Act.

D. Pursuant to Art. 70, para. 6 of the Public Procurement Act, the contracting authority determines the minimum and maximum admissible value for the proposed term for the indicator of the methodology for complex evaluation of the tender P1 – term for implementation of all activities from the subject of the contract, from the date of receipt to the last statement. act (form 15) – not less than 300 (three hundred) calendar days and not more than 350 (three hundred and fifty) calendar days.

E. In order to get acquainted with the conditions of the construction site, the contracting authority organized an inspection for all interested persons on 2.02.2021 (detailed information is contained in item 22 of the instructions for preparation of a tender).

VI.4) Procedures for review

VI.4.1) Review body

Official name: Commission for Protection of Competition

Postal address: 18 Vitosha Blvd.

Town: Sofia

Postal code: 1000

Country: Bulgaria

E-mail: cpcadmin@cpc.bg

Telephone: +359 29884070

Fax: +359 29807315

Internet address: <http://www.cpc.bg>

VI.4.3) Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Within 10 days from the expiration of the term under Art. 100, para. 3 of the Public Procurement Act – against the decision for opening the procedure and / or the decision for approval of the notice for amendment or for additional information, according to art. 197, para. 1, item 1 of the Public Procurement Act.

VI.5) Date of dispatch of this notice:

18/01/2021